



ПРИМІТКА ЩОДО ПЕРЕКЛАДІВ

Його Преосвященство
GARLAND F. BYERS, JR., J.D., D.D.

Єпископ для народів за апостольським дорученням



Його Преосвященство Garland F. Byers, Jr. не претендує на вільне володіння багатьма мовами, якими публікуються праці Книжника Царства, і не може сам точно передати англійський текст кожною з них. Він не має штату перекладачів і не має коштів, щоб найняти перекладача для кожної мови цього сайту. Тому представлені тут переклади підготовлено за допомогою штучного інтелекту.

Штучний інтелект широко використовують для дріб'язкових цілей: художньої вигадки, фільмів, скороминущих розваг і мемів, які розважають на мить, але не додають людському життю жодної тривкої цінності. Єпископ обрав його для протилежної мети. Він застосовує його, щоб додавати цінність, несучи слова Святого Письма та вірне обговорення християнської віри християнам у діаспорі й віруючим серед народів їхніми власними мовами. Наскільки йому відомо, жоден інший єпископ особисто не брався за таку працю. Він відчув особливе покликання до цього, щоб слова Бога і Його Христа були доступні всім народам.

Єпископ щиро перепрошує за будь-яку помилку в перекладі. Кожна така помилка ненавмисна. Він ставиться до слів Бога і Господа нашого Ісуса Христа з найбільшою пошаною і за жодних обставин не прагнув би пошкодити, применшити чи знецінити слова нашого Господа. Ця праця приноситься з благоговінням і у святому страху перед силою Всемогутнього Бога та Ісуса Христа, Який проголосив: «Дана мені всяка власть на небі й на землі» (Мт. 28:18, переклад Куліша).